



天 沒有母親的愛廣闊 地 沒有母親的愛包容 太陽沒有母親的愛溫暖 花朵沒有母親的愛燦爛

Mrs. Grace Chang received the awards for Outstanding Mothers in New York and San Francisco, respectively for the Mother's Day Celebration

Mrs. Grace Chang, a public accountant in Muncie and Indianapolis, was selected as an Outstanding Mother in 2007 by the Chinese American Parent Student Council in New York City and the 2007 Model Mother of the Chinese Consolidated Benevolent Association and the Chinese Consolidated Women's Association in San Francisco for their celebrations of Mother's Day.

Grace Chang went to New York to accept the award in New York City on May 6th. The 2007 Grammy award-winner, Angelin Chang was invited



to perform for the celebration of Mother's Day in honor of all the great mothers. Again, Grace Chang went to San Francisco on May 11th to accept the award for Mother of the Year. It is a great honor for a person to receive the award both in the east coast and in the west coast for her contributions to motherhood.

Grace Chang won the award because of her virtue and personality as well as her contribution for the family and the community.

很高興聽到本報老朋友鋼琴家張安麟小姐的媽媽張金幗女士(Mrs. Grace Chang)分別被紐約和加州華人社團在母親節舉辦的活動中選為模範媽媽,她同時榮獲兩地 2007 年模範媽媽的稱號。電話打到 Indiana, 安麟父親再一次將喜悅和我分享,我問了他們一些問題,安麟媽媽是如何教育孩子的?他們回答:我們教育孩子是鼓勵和啟發,從來不壓迫。安麟媽媽說:我們是孩子的司機,只要他們想要學什麼,我們就幫助他們買什麼,接着就忙者找老師和送他們去學習,一會兒要學大提琴,一會兒要學小提琴,我們就跟着他們後面做,只要他們高興就好了。我問那您有沒有不高興孩子的時候?有沒有懲罰他們?爸爸說好像沒有,孩子們小的時候,即使媽媽不高興,說要打屁股,媽媽還是讓孩子自己打自己了。家里永遠是和諧和快樂的氣氛。

安麟爸爸十分高興地說:由於孩子都忙於校外活動,他們沒有上過中文學校,但家里保持中國文化教育,孩子們到家就講中文。最重要的是他們教育孩子要謙虛禮貌對人,關心和服務社會。他們夫婦以身作則,言教不如身教。

安麟小時候就很愛她的媽媽,因為她媽媽從不抱怨為她和她的妹妹弟弟做的一切,小小的安麟在十歲那年,參加了鋼琴比賽,她說她要獲獎,她真的獲獎了,獎品是二十五美元,那天也是母親節,她把她獲獎的二十五美元給媽媽了。她還天真地對媽媽說:您想買什麼禮物都行,說的媽媽兩眼含淚。

安麟媽媽在學校為好學生,任教為好教授,任職為好會計師,在家是孝女、賢妻、良母,相夫教子,著有成就,為人賢淑慈祥,對人和藹友善,堪為婦女典範,模範母親!
文:浦瑛

張金幗女士(Mrs. Grace Chang)小傳

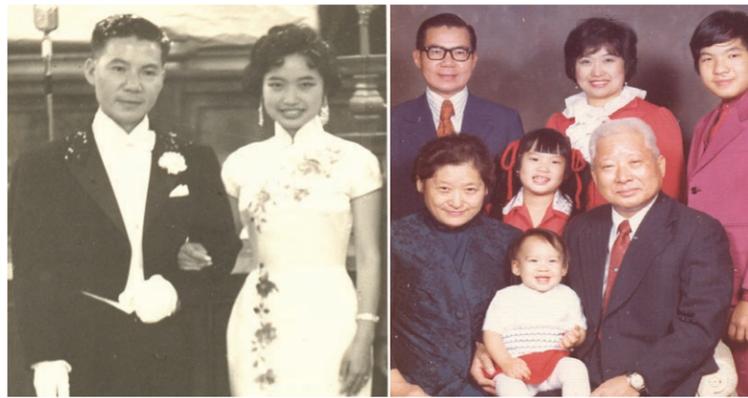


張金幗女士(Mrs. Grace Chang)祖籍江蘇省川沙縣。1936年8月15日在上海市出生于忠孝之家,父親金省三上校,青年投筆從戎,抗日救國,直至抗戰勝利,隨軍遷至臺灣,任職勤總部經理署行政室主任至功成退休。母親金倪文娟女士,勤儉持家,育有三女二男。長女為金幗。由於軍人待遇非薄,金幗于臺北市金殿女中畢業,18歲起即在敦煌書店擔任簿計工作,以補家計。後考取銘傳大學第一屆會計系。來美國留學後與同在美留學之張德光在加州洛杉磯結婚。

張金幗女士獲得博爾大學企管碩士(MBA)學位,成立會計師事務所,至今已四十年。兼任印地安納波利斯的馬丁大學會計系教授,曾二度應聘到臺灣任教。出版著作,並在印州蒙西市成立“中國食品與藝術公司”。四十年前在華府首創“銘傳旅美同學會”,三十年來在印州會計師協會先後擔任秘書、理事、副會長與會長等職。

張德光與張金幗夫婦,育有一男三女。長男張安麒在印地安納大學獲得政治學士及百特勤大學國際關係碩士學位。在華府的美國國務院任職十五年之後,於2006年升任到白宮國家安全會議擔任處長。長女張安麟,俄亥俄州立克萊夫蘭大學擔任音樂教授,鋼琴系主任。2007年1月11日在洛杉磯獲得葛萊美獎,蜚聲國際。二女安麗獲得約翰霍普金斯大學的公共衛生碩士學位,受聘在舊金山的財務顧問公司擔任顧問。三女安驊獲得哥倫比亞大學藝術史碩士學位,于紐約的當納·凱倫(Donna Karan)時尚設計公司擔任助理設計師,之後在紐約自行創業,成立了“張安驊時尚設計公司”,舉辦春秋二季時尚展出,獲選為美國時尚基金會2007年“明日之星”獎金得主。

張金幗女士,以孝悌為懷,扶助弟妹教育費用,接父母由臺灣來美國安居,她父親于七十五歲逝世之後,她每晚美國中部時間午夜,即洛杉磯時間九時,必打長途電話向母親請安。每年十一月上半月到洛杉磯探望母親,在母親所住的老人公寓,侍奉母親半個月,並設宴招待弟妹及叔嬸全家大小團聚為懷。母親九十華誕,更設宴慶祝,獲得布希總統夫婦祝賀,彰顯孝道。



張金幗女士同時榮獲兩地 2007 年模範媽媽的稱號

今天是母親節,早上起床,我的先生就拿了星期天的 PLAIN DEALER 報紙給我,說有我的照片和採訪的內容,照片拍得很好,讓我高興的是美國主流社會越來越肯定華裔的地位。當日讓我更感動的是本報在哥倫布的一位姓彭的讀者,她打來電話十分感慨地說:華報是一份她十分喜愛的報紙,而且是免費的,只靠廣告支持,她主動說要幫助我們去中國超市問做廣告一事。我心里十分感謝她,其實客戶做廣告一是推銷生意,其更重要是社會形象,就說,麥當勞,

有哪個不知道它,而它的廣告在電視上還是無時無刻地出現着。我和彭女士說了,等到有一天華報擁有更多讀者的時候,我們就會有更多的客戶找上門。文化事業一定要企業的支持,同時企業要的是社會形象。當日我的女兒逛店回家後送我一合精緻包裝的巧克力,還送了我 20 美元的名牌店禮券,她問她的弟弟你給媽媽什麼?弟弟走到我跟前,緊緊抱着我說:我給我的好媽媽 LOVE...



我過了一個愉快的母親節

浦瑛

Dear Pu Ying,

I wanted to thank you for doing a great job on the Erie Chinese Journal. We have been reading it for several years. It is a wonderful newspaper that includes many useful and interesting sections, such as news, education, entertainment, mini stories and other information.

Today is mother day. When I read the Erie Chinese Journal published on 4/30/2007, I was impressed by some mini stories and topics in the education section.

I can tell that you have put a lot of effort to make this Erie Chinese Journal successful.

This is a non-profit newspaper. We really appreciate the great contributions you have done to the Chinese communities. Please let us know if there is anything we could do to help.

Happy Mother day to you
Best wishes!
Jenny Pang



1、兒時,小男孩子家很窮,吃飯時,飯常常不夠吃,母親就把自己碗里的飯分給孩子吃。母親說,孩子們,快吃吧,我不餓! ——母親撒的第一個謊

2、男孩長身體的時候,勤勞的母親常用周日休息時間去縣郊農村河溝里撈些魚來給孩子們補鈣。魚很好吃,魚湯也很鮮。孩子們吃魚的時候,母親就在一旁啃魚骨頭,用舌頭舔魚骨頭上的肉漬。男孩心疼,就把自己碗里的魚夾到母親碗里,請母親吃魚。母親不吃,母親又用筷子把魚夾回男孩的碗里。母親說,孩子,快吃吧,我不愛吃魚! ——母親撒的第二個謊

3、上初中了,為了繳夠男孩和哥哥的學費,當縫紉工的母親就去居委會領些火柴盒拿回家來,晚上糊了摺點分錢補點家用。有個冬天,男孩半夜醒來,看到母親還躬着身子在油燈下糊火柴盒。男孩說,母親,睡了吧,明早您還要上班呢。母親笑笑,說,孩子,快睡吧,我不困! ——母親撒

的第三個謊

4、高考那年,母親請了假天天站在考點門口為參加高考的男孩助陣。時逢盛夏,烈日當頭,固執的母親在烈日下一站就是幾個小時。考試結束的鈴聲響了,母親迎上去遞過一杯用罐頭瓶泡好的濃茶叮囑孩子喝了,茶亦濃,情更濃。望着母親干裂的嘴唇和滿頭的汗珠,男孩將手中的罐頭瓶反遞過去請母親喝。母親說,孩子,快喝吧,我不渴! ——母親撒的四個謊

5、父親病逝之後,母親又當爹又當娘,靠着自己在縫紉社里那點微薄收入含辛茹苦拉扯着幾個孩子,供他們唸書,日子過得苦不堪言。衝衝路口電線杆下修表的李叔叔知道後,大事小事就找岔過來打個幫手,搬搬煤,挑挑水,送些錢糧來幫補男孩的家里。人非草木,孰能無情。左鄰右捨對此看在眼里,記在心里,

母親撒的八個謊

都勸母親再嫁,何必苦了自己。如玉,始終不嫁,別人再勸,母親也斷然不聽,母親說,我不愛! ——撒的五個謊

6、男孩和她的哥哥大學畢業參加工作後,下了崗的母親就在附近農貿市場擺了個小攤維持生活。身在外地工作的孩子們知道後就常常寄錢回來補貼母親,母親堅決不要,並將錢退了回去。母親說,我有錢! ——撒的六個謊

7、男孩留校任教兩年,後又考取了美國一所名牌大學的博士生,畢業後留在美國一家科研機構工作,待遇相當豐厚,條件好了,身在異國的男孩想把母親接來享享清福卻被老人回絕了。母親說,我不習慣! ——撒的七個謊

8、晚年,母親患了重病,住進了醫院,遠在大西洋彼岸的男孩乘飛機趕回來時,術後的

母親已是奄奄一息了。母親老了,望着被病魔折磨得死去活來的母親,男孩悲痛欲絕,潛然淚下。母親卻說,孩子,別哭,我不疼。 ——母親撒的最後一個謊

